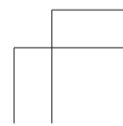
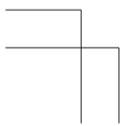


FTXP20M5V1B
FTXP25M5V1B
FTXP35M5V1B

polski



1	Informacje o dokumentacji	2
1.1	Informacje na temat tego dokumentu	2
2	Informacje dotyczące systemu	2
2.1	Urządzenie wewnętrzne	2
2.1.1	Wyświetlacz urządzenia wewnętrznego	3
2.2	Informacje na temat interfejsu do komunikacji z użytkownikiem	3
2.2.1	Podzespoły: Interfejs do komunikacji z użytkownikiem	3
2.2.2	Status : Monitor LCD interfejsu do komunikacji z użytkownikiem	3
2.2.3	Obsługa interfejsu do komunikacji z użytkownikiem	4
3	Przed przystąpieniem do eksploatacji	4
3.1	Mocowanie interfejsu do komunikacji z użytkownikiem do ściany	4
3.2	Wkładanie baterii	4
3.3	Przełączanie jednostek Fahrenheita i Celsjusza	4
3.4	Włączenie zasilania	4
4	Obsługa	5
4.1	Zakres pracy	5
4.2	Kiedy używać poszczególnych funkcji	5
4.3	Tryb pracy i nastawa temperatury	5
4.3.1	Włączanie/wyłączanie i ustawianie temperatury	5
4.3.2	Natężenie przepływu	6
4.3.3	Kierunek przepływu powietrza	6
4.3.4	Przepływ powietrza w trybie Comfort	6
4.3.5	Praca w trybie Powerful	7
4.3.6	Praca w trybie Econo	7
4.3.7	Włączanie/wyłączanie wyłącznika czasowego (ON/OFF TIMER)	7
5	Praca w trybie energooszczędnym	8
6	Czynności konserwacyjne i serwisowe	8
6.1	Omówienie: Czynności konserwacyjne i serwisowe	8
6.2	Czyszczenie urządzenia wewnętrznego i interfejsu do komunikacji z użytkownikiem	9
6.3	Czyszczenie przedniego panelu	9
6.4	Czyszczenie filtrów powietrza	9
6.5	Czyszczenie tytanowo-apatytowego filtra odwanającego oraz filtra cząstek stałych z jonami srebra	10
6.6	Wymiana tytanowo-apatytowego filtra odwanającego oraz filtra cząstek stałych z jonami srebra	10
6.7	Zamykanie przedniego panelu	11
6.8	Przed dłuższą przerwą w eksploatacji należy wykonać następujące czynności	11
7	Rozwiązywanie problemów	11
7.1	Objawy, które NIE świadczą o niesprawności systemu	11
7.1.1	Objaw: Słysząc szmer przypominający przepływ wody	11
7.1.2	Objaw: Słysząc odgłos podmuchu wiatru	11
7.1.3	Objaw: Słysząc odgłos tykania	11
7.1.4	Objaw: Słysząc dźwięk gwizdania	11
7.1.5	Objaw: Słysząc odgłosy klikania podczas pracy lub w czasie bezczynności urządzenia	11
7.1.6	Objaw: Słysząc dźwięk terkotania	11
7.1.7	Objaw: Z urządzenia wydobywa się biała para (urządzenie wewnętrzne)	12
7.1.8	Objaw: Z urządzeń mogą wydobywać się nieprzyjemne zapachy	12
7.1.9	Objaw: Zewnętrzny wentylator obraca się, mimo że klimatyzator nie pracuje	12
7.2	Rozwiązywanie problemów w oparciu o kody błędów	12
8	Utylizacja	12

1 Informacje o dokumentacji

1.1 Informacje na temat tego dokumentu

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup tego produktu. Proszę:

- Dokumentację należy zachować na przyszłość.

Czytelnik docelowy

Użytkownik końcowy

INFORMACJE

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, placówkach przemysłu lekkiego lub na farmach, bądź do użytku komercyjnego i w gospodarstwach domowych przez osoby niewykwalifikowane.

Zestaw dokumentacji

Niniejszy dokument jest częścią zestawu dokumentacji. Pełen zestaw składa się z następujących elementów:

- **Ogólne środki ostrożności:**
 - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, które należy przeczytać przed rozpoczęciem obsługi systemu
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki wewnętrznej)
- **Instrukcja obsługi:**
 - Szybki przewodnik podstawowej obsługi
 - Format: Papierowa (w opakowaniu jednostki wewnętrznej)
- **Przewodnik odniesienia dla użytkownika:**
 - Szczegółowe instrukcje krok po kroku oraz informacje dotyczące podstawowej i zaawansowanej obsługi
 - Format: Pliki w formacie cyfrowym dostępne pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnowsze wersje dostarczonej dokumentacji mogą być dostępne na regionalnej stronie internetowej firmy Daikin lub u instalatora.

Oryginalna dokumentacja została napisana w języku angielskim. Dokumentacja we wszystkich pozostałych językach jest tłumaczeniem.

2 Informacje dotyczące systemu



OSTRZEŻENIE: MATERIAŁ ŁATWOPALNY

Czynnik chłodniczy używany w urządzeniu jest umiarkowanie palny.

2.1 Urządzenie wewnętrzne



OSTROŻNIE

NIE wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia ciała, gdyż wentylator obraca się z dużą szybkością.



INFORMACJE

Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dBA.

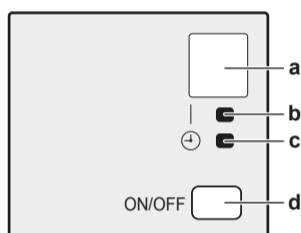
2 Informacje dotyczące systemu



OSTRZEŻENIE

- Nie należy samodzielnie przerabiać, rozmontowywać, demontować, ponownie montować ani naprawiać urządzenia, ponieważ nieprawidłowo przeprowadzony demontaż i montaż może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z dealerm.
- Jeśli dojdzie do wycieku czynnika chłodniczego nie należy dopuścić do kontaktu czynnika z otwartym płomieniem. Sam czynnik chłodniczy jest całkowicie bezpieczny, nietoksyczny i umiarkowanie palny, jednak jeśli przedostanie się do pomieszczenia, w którym występuje otwarty płomień (grzejnika, kuchenki itp.), dojdzie do wydzielania toksycznych gazów. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy zawsze zlecić specjalście naprawę nieszczelności i przeprowadzenie kontroli.

2.1.1 Wyświetlacz urządzenia wewnętrznego



- a Odbiornik sygnału
- b Lampka pracy
- c Lampka wyłącznika czasowego
- d Przycisk ON/OFF

Przycisk WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA

Jeśli interfejs do komunikacji z użytkownikiem nie jest dostępny, urządzenie można uruchamiać/zatrzymywać za pomocą przycisku WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA urządzenia wewnętrznego. W przypadku włączenia urządzenia za pomocą tego przycisku stosowane są następujące ustawienia:

- Tryb pracy = automatyczny
- Nastawa temperatury = 25°C
- Natężenie przepływu = automatyczne

2.2 Informacje na temat interfejsu do komunikacji z użytkownikiem

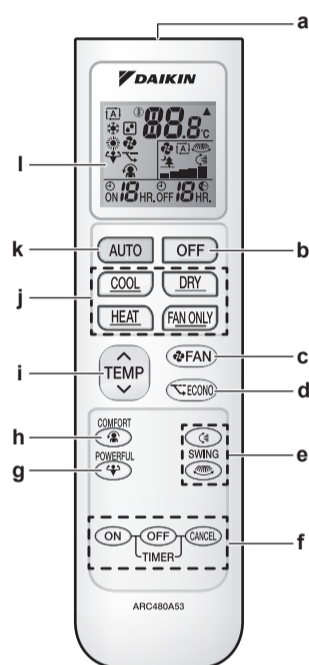
- Bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych.** NIE wystawiać interfejsu do komunikacji z użytkownikiem na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Kurz.** Kurz na nadajniku lub odbiorniku sygnału spowoduje zmniejszenie czułości. Należy wytrzeć kurz miękką ściereczką.
- Oświetlenie fluorescencyjne.** Oświetlenie fluorescencyjne w pomieszczeniu może utrudniać komunikację. W takim przypadku należy skontaktować się z monterem.
- Inne urządzenia.** Jeśli sygnały interfejsu do komunikacji z użytkownikiem sterują innymi urządzeniami, należy przenieść te urządzenia lub skontaktować się z monterem.
- Zasłony.** Należy sprawdzić, czy sygnał pomiędzy urządzeniem i interfejsem do komunikacji z użytkownikiem NIE jest blokowany przez zasłony lub inne objekty.



UWAGA

- NIE należy upuszczać interfejsu do komunikacji z użytkownikiem.
- NIE dopuszczać do zamoczenia interfejsu do komunikacji z użytkownikiem.

2.2.1 Podzespoły: Interfejs do komunikacji z użytkownikiem



- a Odbiornik sygnału
- b Przycisk OFF
- c Przycisk nastawy wentylatora
- d Przycisk pracy w trybie Econo
- e Przyciski ruchu kierownicy powietrza
- f Przyciski ustawiania wyłącznika czasowego (włączenie, wyłączenie, anulowanie)
- g Przycisk pracy w trybie Powerful
- h Przycisk pracy w trybie Comfort
- i Przycisk do regulacji temperatury
- j Przyciski trybu pracy
- k Przycisk pracy w trybie automatycznym
- l Wyświetlacz LCD

2.2.2 Status : Monitor LCD interfejsu do komunikacji z użytkownikiem

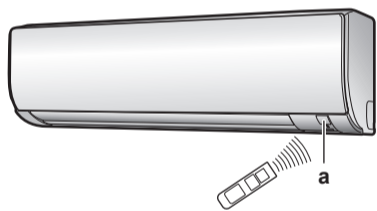


Ikona	Opis
	Tryb pracy = automatyczny
	Tryb pracy = osuszanie
	Tryb pracy = ogrzewanie
	Tryb pracy = chłodzenie
	Tryb pracy = tylko nawiew
	Praca w trybie Powerful jest aktywna

3 Przed przystąpieniem do eksploatacji

Ikona	Opis
	Praca w trybie Econo jest aktywna
	Urządzenie wewnętrzne odbiera sygnał z interfejsu do komunikacji z użytkownikiem
	Bieżące ustawienie temperatury
	Natężenie przepływu = automatyczne
	Natężenie przepływu = ciche urządzenie wewnętrzne
	Natężenie przepływu = wysokie
	Natężenie przepływu = średnie/wysokie
	Natężenie przepływu = średnie
	Natężenie przepływu = średnie/niskie
	Natężenie przepływu = niskie
	Praca w trybie Comfort jest aktywna
	Praca w trybie Swing jest aktywna (automatyczny ruch w pionie)
	Praca w trybie Swing jest aktywna (automatyczny ruch w poziomie)
	Funkcja włączenia wyłącznika czasowego jest aktywna
	Funkcja wyłączenia wyłącznika czasowego jest aktywna

2.2.3 Obsługa interfejsu do komunikacji z użytkownikiem



a Odbiornik sygnału

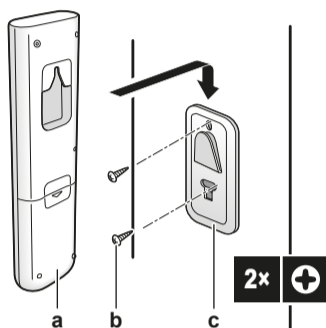
- 1 Nadajnik sygnału powinien być skierowany w stronę odbiornika sygnału w urządzeniu wewnętrznym (maksymalna odległość zapewniająca komunikację wynosi 7 m).

Wynik: Kiedy urządzenie wewnętrzne odbiera sygnał z interfejsu do komunikacji z użytkownikiem, generowany jest sygnał dźwiękowy:

Sygnal dźwiękowy	Opis
Dwa sygnały dźwiękowe	Urządzenie zacznie działać.
Jeden sygnał dźwiękowy	Następuje zmiana ustawień.
Długi sygnał dźwiękowy	Urządzenie zostanie zatrzymane.

3 Przed przystąpieniem do eksploatacji

3.1 Mocowanie interfejsu do komunikacji z użytkownikiem do ściany



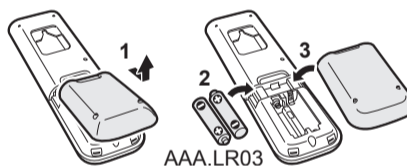
- a Interfejs do komunikacji z użytkownikiem
- b Wkręty (nie należą do wyposażenia)
- c Uchwyt interfejsu do komunikacji z użytkownikiem

- 1 Wybierz miejsce, z którego sygnał może dotrzeć do urządzenia.
- 2 Za pomocą śrub przymocuj uchwyt do ściany lub w podobnym miejscu.
- 3 Zawieś interfejs do komunikacji z użytkownikiem w uchwycie.

3.2 Wkładanie baterii

Baterie działają przez około 1 rok.

- 1 Zdejmij tylną pokrywę.
- 2 Włóż obie baterie.
- 3 Załóż pokrywę z powrotem.



3.3 Przeliczanie jednostek Fahrenheita i Celsjusza

Ustawienie należy zmieniać tylko po wyświetleniu temperatury.

- 1 Nacisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund jednocześnie przyciski oraz .

Wynik: Następuje zmiana ustawień.

3.4 Włączenie zasilania

- 1 Włącz zasilanie za pomocą wyłącznika.

Wynik: Klapa urządzenia wewnętrznego otworzy się i zamknie, aby ustawić pozycję referencyjną.

4 Obsługa

4.1 Zakres pracy

Tryb pracy	Zakres pracy
Chłodzenie ^{(a)(b)}	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura zewnętrzna: -10~46°C Temperatura w pomieszczeniu: 18~32°C Wilgotność w pomieszczeniu: ≤80%
Ogrzewanie ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura zewnętrzna: -15~24°C Temperatura w pomieszczeniu: 10~30°C
Osuszanie ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura zewnętrzna: -10~46°C Temperatura w pomieszczeniu: 18~32°C Wilgotność w pomieszczeniu: ≤80%

- Jeśli praca wykonywana jest poza zakresem:
- (a) Urządzenie zabezpieczające może zatrzymać pracę urządzenia.
- (b) Na urządzeniu wewnętrznym może skroplić się para wodna; krople mogą ściekać.

4.2 Kiedy używać poszczególnych funkcji

Do ustalenia, którą funkcję ustawić, można użyć następującej tabeli:

Funkcja	Zadania
Funkcje podstawowe	
Tryby pracy i temperatura	<p>Włączanie/wyłączanie systemu i ustawianie temperatury:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ogrzewanie lub chłodzenie pomieszczenia. Nadmuch powietrza do pomieszczenia bez ogrzewania lub chłodzenia. Zmniejszenie wilgotności w pomieszczeniu. W trybie automatycznym następuje automatyczne ustawienie odpowiedniej temperatury i trybu pracy.
Kierunek przepływu powietrza	Ustawienie kierunku przepływu powietrza (ruch wahadłowy lub pozycja stała).
Natężenie przepływu	Ustawienie ilości powietrza nadmuchiwane do pomieszczenia. Cichsza praca.
Funkcje zaawansowane	
Econo	Użycie systemu przy jednoczesnym użyciu innych urządzeń zużywających energię. Sposób oszczędzania energii.
Comfort	Zapewnienie komfortowego przepływu powietrza, który NIE powoduje bezpośredniego kontaktu z przebywającymi w pobliżu osobami.
Powerful	Szybkie schładzanie lub ogrzewanie pomieszczenia.
Włączenie wyłącznika czasowego (ON TIMER) + Wyłączenie wyłącznika czasowego (OFF TIMER)	Automatyczne włączenie lub wyłączenie systemu.

4.3 Tryb pracy i nastawa temperatury

Kiedy. Tryb pracy systemu należy skorygować i ustawić temperaturę, aby:

- Ogrzać lub schłodzić pomieszczenie
- Włączyć nadmuch powietrza do pomieszczenia bez ogrzewania lub chłodzenia
- Zmniejszyć wilgotność w pomieszczeniu

Co. System działa w różny sposób, w zależności od opcji wybranych przez użytkownika.

Ustawienie	Opis
Praca automatyczna	System schładza lub ogrzewa pomieszczenie do ustawionej temperatury. W razie konieczności przełączanie między chłodzeniem i ogrzewaniem odbywa się automatycznie.
Osuszanie	System zmniejsza wilgotność w pomieszczeniu, bez zmiany temperatury.
Ogrzewanie	System ogrzewa pomieszczenie do ustawionej temperatury.
Chłodzenie	System chłodzi pomieszczenie do ustawionej temperatury.
Wentylator	System steruje tylko przepływem powietrza (natężenie przepływu i kierunek przepływu powietrza). System NIE steruje temperaturą.

Dodatkowe informacje:

- Temperatura zewnętrzna.** Jeśli temperatura zewnętrzna jest zbyt wysoka lub zbyt niska, system wzmaga efekt chłodzenia lub ogrzewania.
- Tryb odszraniania.** Podczas ogrzewania na urządzeniu zewnętrznym może pojawić się szron, który obniża wydajność ogrzewania. W takim wypadku system automatycznie przełączy się w tryb odszraniania, aby usunąć szron. Podczas odszraniania gorące powietrze NIE jest wydmuchiwane z urządzenia wewnętrznego.

4.3.1 Włączanie/wyłączanie i ustawianie temperatury

: Tryb pracy = automatyczny

: Tryb pracy = osuszanie

: Tryb pracy = ogrzewanie

: Tryb pracy = chłodzenie

: Tryb pracy = tylko nawiew

: Wyświetla ustawioną temperaturę.

- Rozpocznij pracę, naciskając jeden z następujących przycisków.

4 Obsługa

Tryb	Naciśnij	Wynik
Praca automatyczna		 Zapali się lampka sygnalizacyjna pracy urządzenia.
Chłodzenie		
Osuszanie		
Ogrzewanie		
Tylko nawiew		

2 Naciśnij symbol lub na przycisku raz lub kilka razy, aby ustawić temperaturę. NIE MOŻNA regulować temperatury w trybie osuszania lub samego nawiewu.

Chłodzenie	Ogrzewanie	Praca automatyczna	Osuszanie lub tylko nawiew
18~32°C	10~30°C	18~30°C	—

3 Naciśnij przycisk , aby zatrzymać pracę.
Wynik: Lampka sygnalizacyjna pracy zgaśnie.

4.3.2 Natężenie przepływu

1 Naciśnij przycisk , aby wybrać następujące ustawienia:

	5 poziomów natężenia przepływu powietrza, od "1" do "5"
	Praca automatyczna
	Cicha praca urządzenia wewnętrznego. Po ustawieniu nawiewu na wartość "1" urządzenie będzie działać ciszej.

INFORMACJE

- Jeśli urządzenie osiągnie temperaturę nastawy w trybie chłodzenia, ogrzewania lub automatycznym. Wentylator wyłączy się.
- W trybie osuszania NIE MOŻNA ustawić natężenia nawiewu.

Aby wyregulować natężenie przepływu powietrza

1 Naciśnij przycisk , aby zmienić ustawienie nawiewu powietrza w następującej kolejności:



4.3.3 Kierunek przepływu powietrza

Kiedy. Kierunek nadmuchu powietrza należy ustawić odpowiednio do potrzeb.

Co. System kieruje przepływem powietrza w różny sposób, w zależności od wyboru dokonanego przez użytkownika (ruch wahadłowy lub pozycja stała). Poruszanie łopatkami poziomymi (kierownicami) lub pionowymi (żałuzjami) powoduje odpowiedni ruch powietrza.

Ustawienie	Kierunek nawiewu
Automatyczny ruch w pionie	Ruch w górę i w dół.
Automatyczny ruch w poziomie	Ruch z boku na bok.
Nawiew powietrza w trzech wymiarach	Ruch jednocześnie z boku na bok oraz w górę i w dół

Ustawienie	Kierunek nawiewu
	Pozycja stała.

OSTROŻNIE

- Do ustawiania kąta żaluzji i kierownic należy ZAWSZE używać interfejsu użytkownika. Jeśli kłapy i/lub żaluzje poruszają się i zostaną przestawione ręcznie, na siłę, ich mechanizm ulegnie uszkodzeniu.

Zakres ruchu kłapy zmienia się w zależności od trybu pracy. Kłapa zatrzyma się w górnej pozycji, kiedy natężenie przepływu powietrza zmieni się na niskie przy ustawieniu ruchu wahadłowego w górę i w dół.

Aby wyregulować kierunek nawiewu powietrza

1 Aby włączyć automatyczny ruch wahadłowy, naciśnij przycisk .

Wynik: Symbol pojawi się na wyświetlaczu LCD.

Wynik: Kłapa (łopatka pozioma) zacznie poruszać się ruchem wahadłowym.

2 Aby ustawić stałe położenie, naciśnij przycisk , kiedy kłapa znajdzie się w wymaganym położeniu.

Wynik: Symbol zniknie z wyświetlacza LCD.

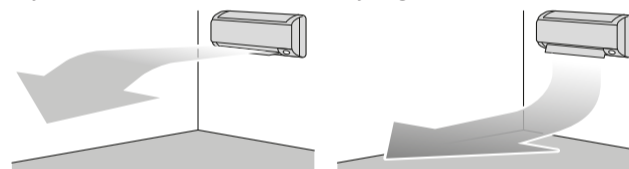
Regulacja żaluzji (łopatek pionowych)

4.3.4 Przepływ powietrza w trybie Comfort

Taka praca jest możliwa w trybie **ogrzewania** lub **chłodzenia**. Zapewnia ona komfortowy ruch powietrza, który NIE powoduje bezpośredniego kontaktu z przebywającymi w pobliżu osobami. System automatycznie wybiera stały kierunek nawiewu do góry w trybie chłodzenia i w dół w trybie ogrzewania.

Tryb chłodzenia

Tryb ogrzewania



INFORMACJE

NIE ma możliwości jednoczesnego włączenia trybu Powerful i Comfort. Priorytet ma funkcja wybrana jako ostatnia. Jeśli wybrany zostanie automatyczny nawiew w pionie, przepływ powietrza w trybie Comfort zostanie anulowany.

Włączanie/wyłączanie przepływu powietrza w trybie Comfort

1 Naciśnij przycisk , aby włączyć funkcję.

Wynik: Pozycja kłapy zmieni się, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony symbol , a natężenie przepływu będzie ustawione na automatyczne.

Tryb	Położenie kłapy...
Chłodzenie/osuszanie	W górę
Ogrzewanie	W dół

2 Naciśnij przycisk , aby wyłączyć funkcję.

Wynik: Kłapa wróci do pozycji, w jakiej była ustawiona przed wybraniem trybu Comfort; symbol zniknie z wyświetlacza LCD.

4.3.5 Praca w trybie Powerful


Ta funkcja szybko maksymalizuje efekt chłodzenia/ogrzewania w dowolnym trybie. Możliwe jest uzyskanie maksymalnej wydajności.


i INFORMACJE


Trybu Powerful NIE można używać razem z trybem Econo i Comfort. Priorytet ma funkcja wybrana jako ostatnia.

Praca w trybie Powerful NIE powoduje zwiększenia wydajności urządzenia, jeśli już działa ono z maksymalną wydajnością.



Włączanie/wyłączanie trybu Powerful

- 1 Naciśnij przycisk , aby włączyć funkcję.

Wynik: Na wyświetlaczu LCD pojawia się . Praca w trybie Powerful trwa 20 minut; po tym czasie przywracany jest wcześniej wybrany tryb.

- 2 Naciśnij przycisk , aby wyłączyć funkcję.

Wynik: Symbol  zniknie z wyświetlacza LCD.

Uwaga: Tryb Powerful można ustawić wyłącznie podczas pracy urządzenia. Naciśnięcie  spowoduje anulowanie działania;  zniknie z wyświetlacza LCD.


4.3.6 Praca w trybie Econo

Ta funkcja umożliwia efektywną pracę, ograniczając maksymalny pobór mocy przez urządzenie. Ta funkcja jest użyteczna, gdy wymagane jest zachowanie ostrożności, aby nie zostało włączone zasilanie, gdy produkt działa w sąsiedztwie innych urządzeń.


i INFORMACJE

- NIE jest możliwa jednoczesna praca w trybach Powerful i Econo. Priorytet ma funkcja wybrana jako ostatnia.
- Praca w trybie Econo zmniejsza zużycie energii przez urządzenie zewnętrzne, przez ograniczenie prędkości obrotowej sprężarki. Jeśli zużycie energii jest już niskie, uruchomienie trybu Econo NIE spowoduje dalszego obniżenia zużycia energii.

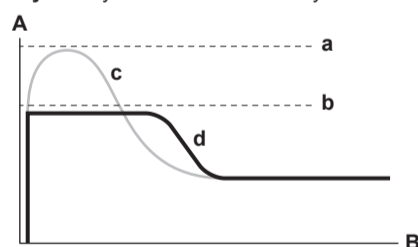
Włączanie/wyłączanie trybu Econo

- 1 Naciśnij przycisk , aby włączyć funkcję.

Wynik: Na wyświetlaczu LCD pojawi się .

- 2 Naciśnij przycisk , aby wyłączyć funkcję.

Wynik: Symbol  zniknie z wyświetlacza LCD.



- A Prąd pracy i pobór mocy
B Czas
a Maksimum w czasie normalnej pracy
b Maksimum w trybie Econo
c Normalna praca
d Praca w trybie Econo

- Schemat służy tylko do celów informacyjnych.
- Maksymalny prąd pracy i pobór mocy klimatyzatora w trybie Econo może różnić się w zależności od podłączenia urządzenia zewnętrznego.

4.3.7 Włączanie/wyłączanie wyłącznika czasowego (ON/OFF TIMER)

Wyłącznik czasowy służy do automatycznego włączania lub wyłączenia klimatyzatora w nocy lub rano. Można także jednocześnie uaktywnić funkcję automatycznego włączania (ON TIMER) i wyłączenia (OFF TIMER) urządzenia.

i INFORMACJE


Wyłącznik czasowy należy ponownie zaprogramować, jeśli:

- Urządzenie zostało wyłączone za pomocą wyłącznika głównego.
- Doszło do awarii zasilania.
- Baterie w interfejsie do komunikacji z użytkownikiem zostały zmienione.

Włączanie/wyłączanie wyłącznika czasowego (ON TIMER)


Tej funkcji należy użyć, jeśli urządzenie NIE pracuje i chcesz, by po określonym czasie włączyło się.

- 1 Naciśnij przycisk .

Wynik: Na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest symbol  HR, i włącza się lampka wyłącznika czasowego.


- 2 Ponownie naciśnij przycisk , jeśli chcesz zmienić ustawienie czasu.

i INFORMACJE

Każde naciśnięcie przycisku  powoduje wydłużenie czasu o 1 godzinę. Wyłącznik czasowy można ustawić w przedziale od 1 do 12 godzin.


Przykład: Jeśli funkcja  HR, zostanie ustawiona, gdy urządzenie NIE pracuje, urządzenie włączy się po 2 godzinach.


- 3 Aby anulować ustawienie, naciśnij przycisk .

Wynik: Symbol  i ustawienie czasu zniknie z wyświetlacza, a lampka wyłącznika czasowego zgaśnie.

Włączanie/wyłączanie wyłącznika czasowego (OFF TIMER)


Ta funkcja służy do programowania automatycznego wyłączenia działającego urządzenia po upływie zadanego czasu.


- 1 Naciśnij przycisk .

Wynik: Na wyświetlaczu LCD wyświetlany jest symbol  HR, i włącza się lampka wyłącznika czasowego.


- 2 Naciśnij ponownie , aby zmienić nastawę zegara.

i INFORMACJE

Każde naciśnięcie przycisku  powoduje wydłużenie czasu o 1 godzinę. Wyłącznik czasowy można ustawić w przedziale od 1 do 12 godzin.

Przykład: W przypadku ustawienia  HR, podczas pracy urządzenia zostanie ono zatrzymane po upływie 5 godzin.

- 3 Aby anulować nastawę, naciśnij przycisk .

Wynik:  i nastawa zegara znikną z wyświetlacza, a lampka wyłącznika czasowego zgaśnie.

5 Praca w trybie energooszczędnym

INFORMACJE

Tryb nocny

Gdy zaprogramowany jest WYŁĄCZNIK czasowy, klimatyzator automatycznie modyfikuje nastawę temperatury (o 0,5°C w górę przy chłodzeniu, o 2,0°C w dół przy ogrzewaniu), aby zapobiec nadmiernemu wychłodzeniu/nagrzaniu pokoju w nocy i zapewnić optymalną temperaturę do spania.

Jednoczesne użycie włącznika/wyłącznika czasowego (ON/OFF TIMER)

- 1 Sposób ustawiania wyłączników czasowych został opisany w rozdziale "Włączanie/wyłączanie wyłącznika czasowego (OFF TIMER)" na stronie 7 i "Włączanie/wyłączanie wyłącznika czasowego (ON TIMER)" na stronie 7.

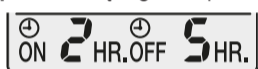
Wynik: Na wyświetlaczu LCD wyświetlane są symbole OFF i ON.

Przykład:



- 2 Jeśli wartość zostanie ustawiona podczas pracy urządzenia.

Wynik: Praca zostanie **zatrzymana** po upływie 1 godziny, a następnie **rozpocznie się** 7 godzin później.



- 3 Jeśli wartość jest ustawiona, kiedy urządzenie NIE działa.

Wynik: Praca **rozpocznie się** po upływie 2 godzin, a następnie zostanie **zatrzymana** 3 godziny później.

5 Praca w trybie energooszczędnym

INFORMACJE

- Nawet jeśli urządzenie jest wyłączone, zużywa energię.
- Po ponownym włączeniu zasilania wznawiany jest poprzednio wybrany tryb.

OSTROŻNIE

NIGDY nie należy narażać małych dzieci, roślin lub zwierząt na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.

OSTRZEŻENIE

NIE umieszczaj pod urządzeniem wewnętrznym i/lub zewnętrznym żadnych przedmiotów, które nie powinny być narażane na działanie wilgoci. W przeciwnym wypadku skraplanie się wilgoci na urządzeniu lub przewodach czynnika chłodniczego, zanieczyszczenie filtra powietrza albo zablokowanie odpływu kropli może spowodować kapanie wody, powodując zanieczyszczenie lub uszkodzenie tych przedmiotów.

UWAGA

Systemu NIE należy używać do celów niezgodnych z przeznaczeniem. NIE należy używać urządzenia do chłodzenia aparatury precyzyjnej, żywności, roślin, zwierząt ani dzieł sztuki – może to być dla nich szkodliwe.

OSTROŻNIE

Systemu NIE należy uruchamiać, jeśli w pomieszczeniu używany jest środek przeciw owadom unoszący się w powietrzu. Nagromadzenie się środków chemicznych w urządzeniu może spowodować zagrożenie dla zdrowia osób nadwrażliwych na chemikalia.

OSTRZEŻENIE

NIE umieszczać łatwopalnych substancji w aerozolu w pobliżu klimatyzatora; NIE używać rozpylaczy. Postępowanie takie może spowodować pożar.

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Podczas chłodzenia należy zapobiegać przedostawaniu się do pomieszczenia promieni słonecznych, stosując żaluzje lub zasłony.
- Należy często przeprowadzać wentylację. Intensywna eksploatacja wymaga zwrócenia szczególnej uwagi na wentylację.
- Drzwi i okna powinny być zamknięte. Przy otwartych drzwiach i oknach powietrze z pomieszczenia będzie wypływało na zewnątrz, a w rezultacie pogorszy się skuteczność chłodzenia i ogrzewania.
- Należy uważać, by zanieść nie wychłodzić ani nie nagrzać pomieszczenia. Utrzymywanie temperatury na umiarkowanym poziomie pomaga zaoszczędzić energię.
- NIE NALEŻY umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu i wylotu powietrza. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia efektu chłodzenia/ogrzewania lub do zatrzymania pracy.
- Jeśli urządzenie NIE będzie używane przez dłuższy czas, należy wyłączyć zasilanie głównym wyłącznikiem. Gdy wyłącznik główny jest włączony, urządzenie zużywa energię elektryczną. Aby zapewnić sprawne działanie urządzenia, na 6 godzin przed jego uruchomieniem należy włączyć zasilanie.
- W przypadku przekroczenia wilgotności 80% lub zatknięcia wylotu, skropliny mogą zacząć wyciekać z urządzenia wewnętrznego.
- Temperaturę w pomieszczeniu należy odpowiednio wyregulować, aby uzyskać komfortowe warunki. Unikać nadmiernego nagrzewania lub schładzania. Należy pamiętać, że osiągnięcie w pomieszczeniu ustawionej temperatury może potrwać. Należy rozważyć stosowanie opcji ustawień timera.
- Wylot powietrza należy ustawić tak, aby uniknąć gromadzenia się zimnego powietrza przy podłodze lub gorącego pod sufitem. (W górę do stropu na czas pracy w trybie chłodzenia lub osuszania oraz w dół na czas pracy w trybie ogrzewania).
- Unikać bezpośredniego kierowania strumienia powietrza na osoby przebywające w pomieszczeniu.
- Aby zaoszczędzić energię, system powinien działać w zalecanym zakresie temperatur (26~28°C w trybie chłodzenia i 20~24°C w trybie ogrzewania).

6 Czynności konserwacyjne i serwisowe

6.1 Omówienie: Czynności konserwacyjne i serwisowe

Monter musi dokonywać corocznych czynności konserwacyjnych.

Informacje dotyczące czynnika chłodniczego

Niniejszy produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych NIE WOLNO uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: R32

Wartość wskaźnika odzwierciedlającego potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP): 675

! UWAGA

W Europie **emisja gazów cieplarnianych** w odniesieniu do łącznego napełnienia układu czynnikiem chłodniczym (wyrażona jako równoważnik ton CO₂) służy do określania częstotliwości przeprowadzania konserwacji. Należy postępować zgodnie ze stosownymi przepisami prawa.

Wzór na obliczenie wartości emisji gazów cieplarnianych: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg] / 1000

Więcej informacji można uzyskać od monterów.

! OSTRZEŻENIE

Czynnik chłodniczy używany w układzie jest umiarkowanie palny, ale w normalnych warunkach nie wydostaje się z układu. W przypadku wycieku czynnika chłodniczego do pomieszczenia jego kontakt z ogniem, palnikiem, grzejnikiem lub kuchenką może spowodować powstanie szkodliwego gazu.

Wyłączyć wszystkie urządzenia grzewcze działające na zasadzie spalania, przewietrzyć pomieszczenie i skontaktować się z dealerem, u którego dokonano zakupu.

Do momentu potwierdzenia zakończenia napraw elementów, z których nastąpił wyciek, nie należy korzystać z urządzenia.

! OSTRZEŻENIE

- NIE wolno dziurawić ani podpalać elementów obwodu czynnika chłodniczego.
- NIE wolno przyspieszać procesu odszraniania ani czyścić urządzenia w sposób inny niż przewidziany przez jego producenta.
- Czynnik chłodniczy wewnątrz układu jest bezwonne.

! OSTRZEŻENIE

Urządzenie wymaga przechowywania w pomieszczeniu wolnym od źródeł zapłonu w urządzeniach pracujących w trybie ciągłym (np. otwartych płomieni, kuchenek gazowych czy elektrycznych grzejników).

! UWAGA

Konserwacja MUSI być przeprowadzana przez uprawnionego monterów lub przedstawiciela serwisu.

Zalecamy przeprowadzanie konserwacji przynajmniej raz do roku. Obowiązujące prawo może jednak wymuszać częstszą konserwację.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Aby wyczyścić klimatyzator lub filtr powietrza, należy zatrzymać pracę i wyłączyć wszystkie źródła zasilania. W przeciwnym razie może to skutkować porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami.

! OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub pożaru:

- Jednostki NIE WOLNO zwilżać.
- NIE WOLNO obsługiwać jednostki mokrymi rękami.
- Na jednostce NIE WOLNO umieszczać żadnych przedmiotów czy innego sprzętu.

! OSTROŻNIE

Po dłuższej eksploatacji należy sprawdzić, czy podstawa i mocowanie urządzenia nie uległy uszkodzeniu. W przypadku uszkodzenia może nastąpić upadek urządzenia, co może spowodować obrażenia.

6 Czynności konserwacyjne i serwisowe

! OSTROŻNIE

Nie należy dotykać ożebrowania wymiennika ciepła. Żebra mogą mieć ostre krawędzie i spowodować przecięcie.

! OSTRZEŻENIE

W przypadku prac na wysokościach i z wykorzystaniem drabin należy postępować szczególnie ostrożnie.

6.2 Czyszczenie urządzenia wewnętrznego i interfejsu do komunikacji z użytkownikiem

! UWAGA

- NIE należy używać benzyny, benzenu, rozcieńczalnika, proszków ściernych, ani płynnych środków owadobójczych. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.
- NIE należy używać wody o temperaturze sięgającej 40°C lub wyższej. **Możliwe konsekwencje:** Odbarwienie i odkształcenie.
- NIE używać środków do polerowania.
- NIE używać szczotki do szorowania. **Możliwe konsekwencje:** Wykończenie powierzchni może się ścierać.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO: RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy koniecznie wyłączyć urządzenie za pomocą pilota i wyłącznikiem głównym albo wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. W przeciwnym razie może to skutkować porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami.

- 1 Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki. W przypadku trudności z usunięciem plam należy użyć wody lub obojętnego detergentu.

6.3 Czyszczenie przedniego panelu

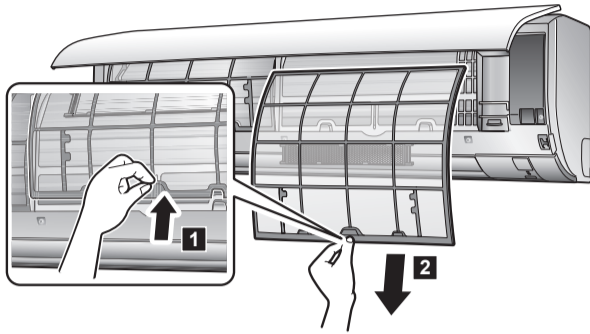


- 1 Należy wyczyścić panel przedni z kurzu miękką ściereczką. W przypadku trudności z usunięciem plam należy użyć wody lub obojętnego detergentu.

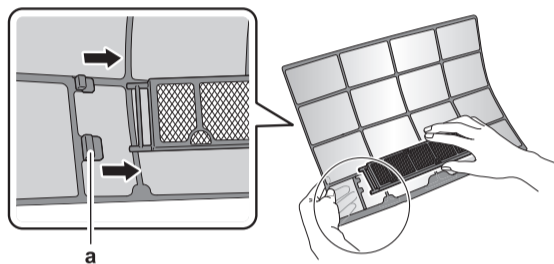
6.4 Czyszczenie filtrów powietrza

- 1 Naciśnij wycięcie pośrodku każdego z filtrów, a następnie pociągnij w dół.
- 2 Wyciągnij filtry powietrza.

6 Czynności konserwacyjne i serwisowe

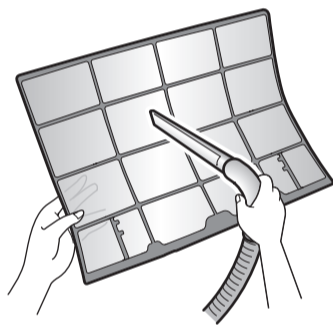


- 3 Wyjmij tytanowo-apatytowy filtr odwanający oraz filtr cząstek stałych z jonami srebra z zaczepów.



a Zaczep

- 4 Umyj filtry powietrza wodą albo wyczyść je odkurzaczem.



- 5 Mocz je w ciepłej wodzie przez około 10–15 minut.



i INFORMACJE

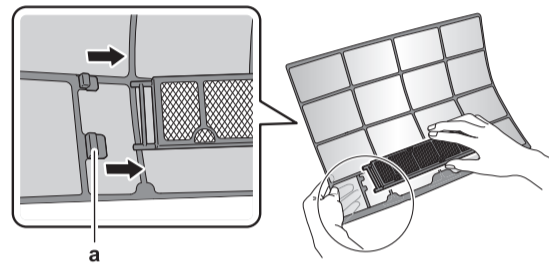
- Jeśli kurzu NIE można usunąć w prosty sposób, opłukaj filtry powietrza neutralnym detergentem rozcieńczonym w letniej wodzie. Pozostaw filtry powietrza do wyschnięcia w zacienionym miejscu.
- Koniecznie wyjmij tytanowo-apatytowy filtr odwanający i filtr cząstek stałych z jonami srebra.
- Zaleca się czyszczenie filtrów powietrza raz na 2 tygodnie.

6.5 Czyszczenie tytanowo-apatytowego filtra odwanającego oraz filtra cząstek stałych z jonami srebra

i INFORMACJE

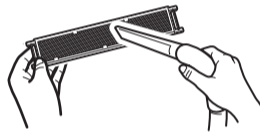
Filtr należy czyścić wodą raz na 6 miesięcy.

- 1 Wyjmij tytanowo-apatytowy filtr odwanający oraz filtr cząstek stałych z jonami srebra z zaczepów.

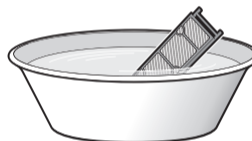


a Zaczepy

- 2 Usuń kurz z filtra odkurzaczem.



- 3 Zwilż filtr na 10 do 15 minut ciepłą wodą. NIE wyjmuj filtra z ramy.



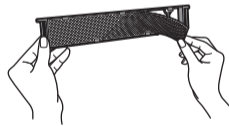
- 4 Po wymyciu strząśnij pozostałości wody i wysusz filtr w zacienionym miejscu. NIE wykręcać filtra podczas usuwania wody.

6.6 Wymiana tytanowo-apatytowego filtra odwanającego oraz filtra cząstek stałych z jonami srebra

i INFORMACJE

Filtr należy wymieniać raz na 3 lata.

- 1 Odlącz zaczepy na ramie filtra i wymień filtr na nowy.



i INFORMACJE

- NIE wyrzucaj ramy filtra; wykorzystaj ją ponownie.
- Stary filtr należy poddać utylizacji jako odpad niepalny.

- 2 Odlącz filtr od zaczepów i przygotuj nowy filtr.

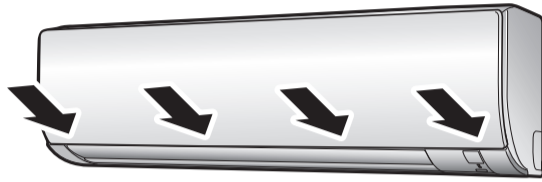
i INFORMACJE

Stary filtr należy poddać utylizacji jako odpad niepalny.

7 Rozwiązywanie problemów

6.7 Zamykanie przedniego panelu

- 1 Delikatnie naciśnij panel przedni po obu stronach i pośrodku, aż do kliknięcia.



6.8 Przed dłuższą przerwą w eksploatacji należy wykonać następujące czynności

- 1 Ustaw tryb "tylko nawiew", naciskając przycisk **FAN ONLY**, aby osuszyć wnętrze urządzenia.
- 2 Po zatrzymaniu pracy wyłącz zasilanie wyłącznikiem głównym.
- 3 Wyczyść filtry powietrza i zamontuj je w pierwotnym położeniu.
- 4 Wyjmij baterie z interfejsu do komunikacji z użytkownikiem.

i INFORMACJE

Zaleca się, aby konserwację okresową przeprowadzał specjalista. Więcej informacji na temat konserwacji wykonywanej przez specjalistę można uzyskać, kontaktując się z dealerm. Koszty konserwacji ponosi użytkownik.

W pewnych warunkach eksploatacyjnych, po kilku sezonach użytkowania, wnętrze urządzenia może ulec zanieczyszczeniu. Powoduje to pogorszenie wydajności.

7 Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi jedna z poniższych usterek, należy podjąć środki zaradcze opisane poniżej i skontaktować się z dealerm.

! OSTRZEŻENIE

W razie wystąpienia nietypowych zjawisk (zapach spalenizny itp.) konieczne jest zatrzymanie urządzenia i odłączenie zasilania.

Pozostawienie urządzenia pracującego w takich warunkach może prowadzić do jego uszkodzenia, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z dealerm.

System MUSI zostać naprawiony przez wykwalifikowanego technika serwisu.

Usterka	Środek zaradczy
Jeśli często uaktywnia się urządzenie zabezpieczające, takie jak bezpiecznik, wyłącznik awaryjny lub detektor prądu upływowego albo wyłącznik NIE działa prawidłowo.	Wyłącz zasilanie wyłącznikiem głównym.
Jeśli z urządzenia cieknie woda.	Wyłącz urządzenie.
Włącznik urządzenia NIE działa prawidłowo.	Wyłącz zasilanie.
Jeśli na wyświetlaczu pojawia się numer urządzenia, lampka wskaźnika pracy pulsuje i wyświetlany jest kod usterki.	Powiadom instalatora, podając mu kod usterki.

Jeśli system NIE działa prawidłowo (poza przypadkami opisanymi powyżej) i nie można jednoznacznie stwierdzić żadnej z wymienionych wyżej usterek, należy skontrolować system, postępując według poniższych procedur.

i INFORMACJE

Więcej wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów można znaleźć w podręczniku referencyjnym użytkownika, który jest dostępny pod adresem <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>.

Jeśli po wykonaniu wszystkich powyższych czynności sprawdzających nie będzie możliwe samodzielne wyeliminowanie problemu, należy skontaktować się z instalatorem, opisać objawy, podać pełną nazwę modelu urządzenia (jeśli to możliwe wraz z numerem fabrycznym) oraz datę montażu (może być podana na karcie gwarancyjnej).

7.1 Objawy, które NIE świadczą o niesprawności systemu

Poniżej wymieniono objawy, które NIE są objawami niesprawności:

7.1.1 Objaw: Słychać szmer przypominający przepływ wody

- Jest to dźwięk czynnika chłodniczego przepływającego przez urządzenie.
- Taki dźwięk może być generowany, kiedy woda wypływa z urządzenia podczas chłodzenia lub osuszania.

7.1.2 Objaw: Słychać odgłos podmuchu wiatru

Taki dźwięk jest generowany, kiedy zmienia się kierunek przepływu czynnika chłodniczego (np. podczas przełączania z trybu chłodzenia na ogrzewanie).

7.1.3 Objaw: Słychać odgłos tykania

Ten dźwięk jest generowany, jeśli wymiary urządzenia nieco zwiększają się lub zmniejszają pod wpływem oddziaływania temperatury.

7.1.4 Objaw: Słychać dźwięk gwizdania

Ten dźwięk jest generowany przez czynnik chłodniczy przepływający w trybie odszraniania.

7.1.5 Objaw: Słychać odgłosy klikania podczas pracy lub w czasie bezczynności urządzenia

Ten dźwięk jest generowany przez działające zawory sterujące czynnika chłodniczego lub podzespoły elektryczne.

7.1.6 Objaw: Słychać dźwięk terkotania

Ten dźwięk jest generowany, kiedy urządzenie zewnętrzne odsysa powietrze z pomieszczenia (np. wentylator wyciągowy, okap), kiedy drzwi i okna w pomieszczeniu są zamknięte. Otwórz drzwi lub okna lub wyłącz urządzenie.

8 Utylizacja

7.1.7 Objaw: Z urządzenia wydobywa się biała para (urządzenie wewnętrzne)

7.1.8 Objaw: Z urządzeń mogą wydobywać się nieprzyjemne zapachy

Urządzenie może absorbować zapachy pochodzące z pomieszczeń, mebli, papierosów itp., a następnie je wydzielać.

7.1.9 Objaw: Zewnętrzny wentylator obraca się, mimo że klimatyzator nie pracuje

- **Po wyłączeniu klimatyzatora.** Wentylator zewnętrzny działa jeszcze przez 30 sekund w celu zabezpieczenia systemu.
- **Gdy klimatyzator nie pracuje.** Przy bardzo wysokiej temperaturze zewnętrznej wentylator zewnętrzny jest włączany w celu zabezpieczenia systemu.

7.2 Rozwiązywanie problemów w oparciu o kody błędów

Gdy wystąpi problem, na kontrolerze zdalnym zostanie wyświetlony kod błędu. Ważne jest, aby zrozumieć problem i podjąć środki zaradcze przed zresetowaniem kodu błędu. Powinien to wykonać licencjonowany instalator lub lokalny przedstawiciel handlowy.

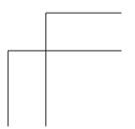
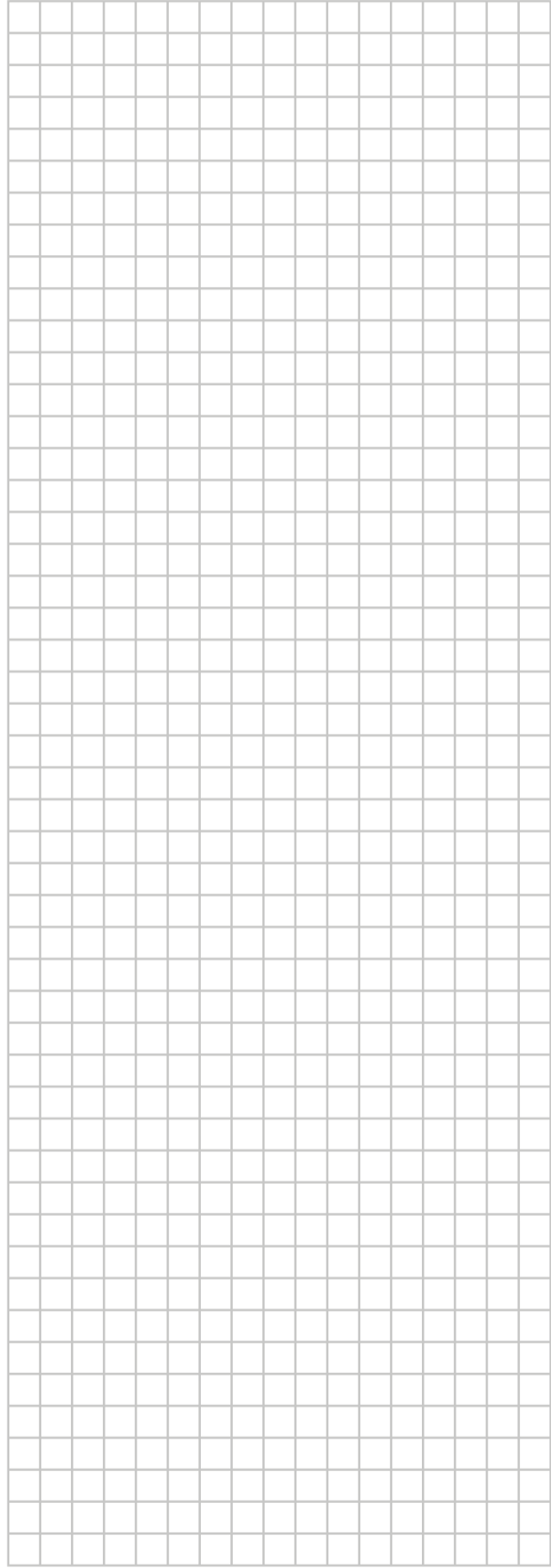
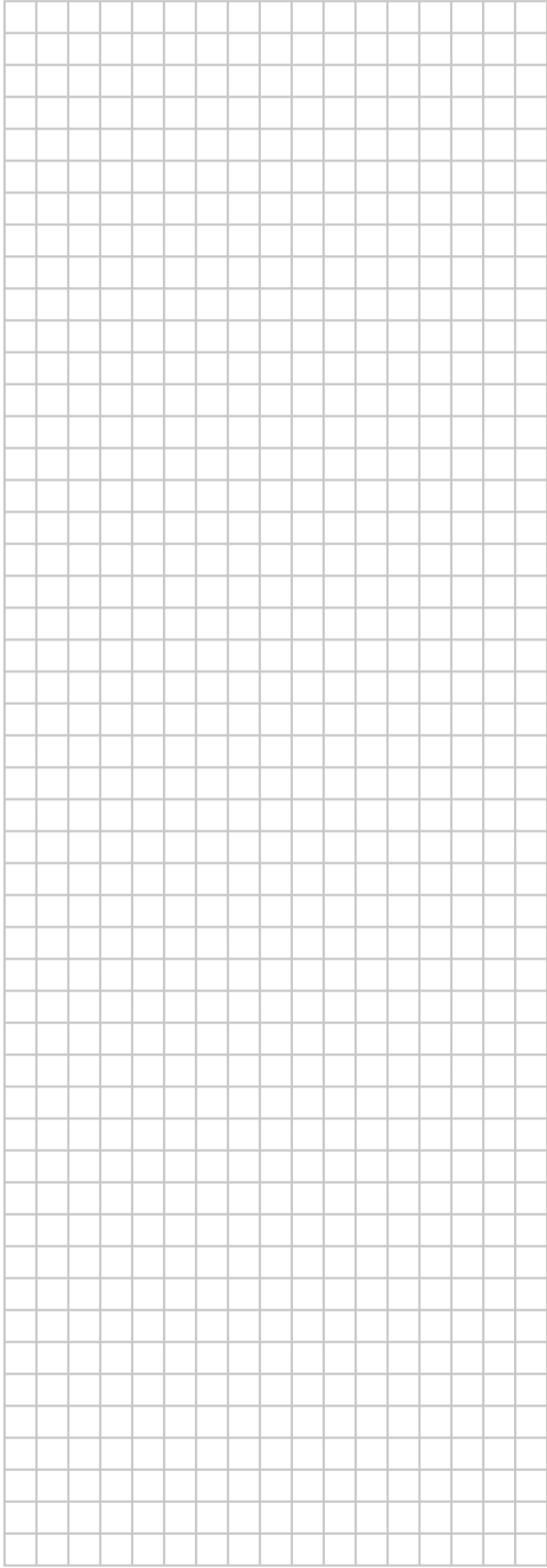
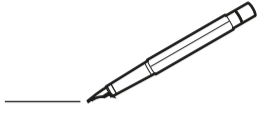
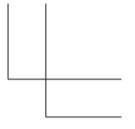
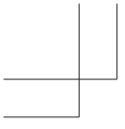
Niniejszy rozdział zawiera omówienie wszystkich kodów błędów oraz zawartości kodów błędów wyświetlanej na kontrolerze zdalnym.

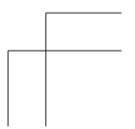
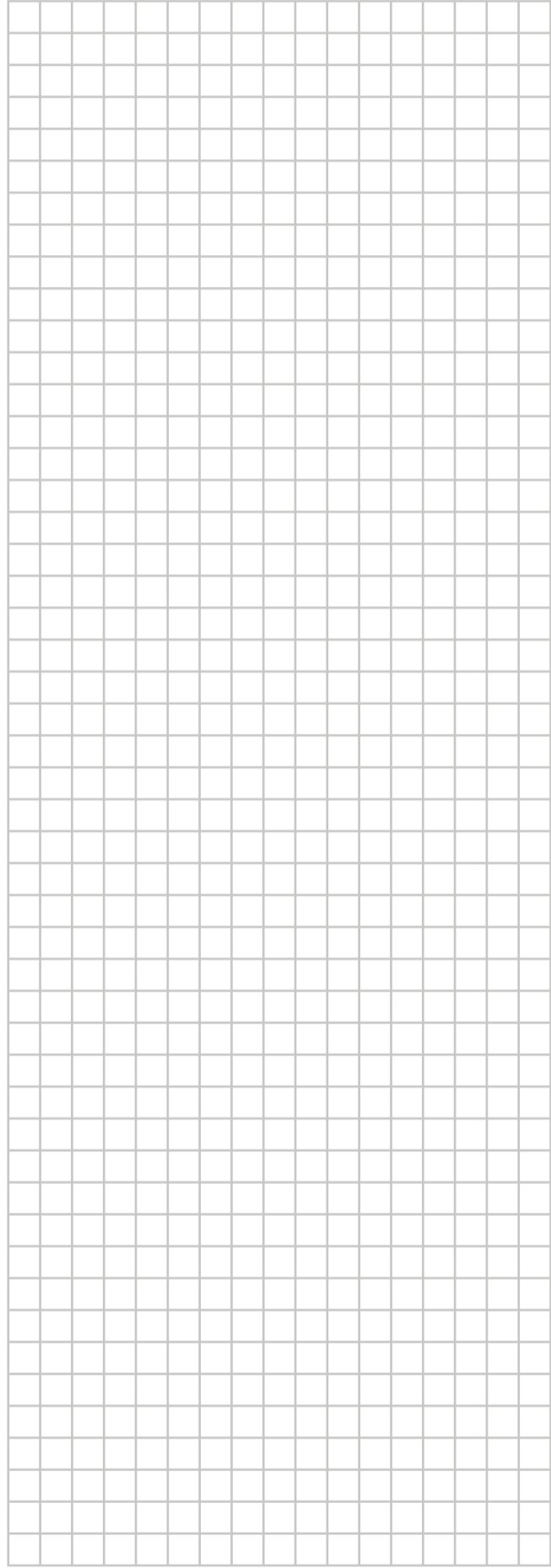
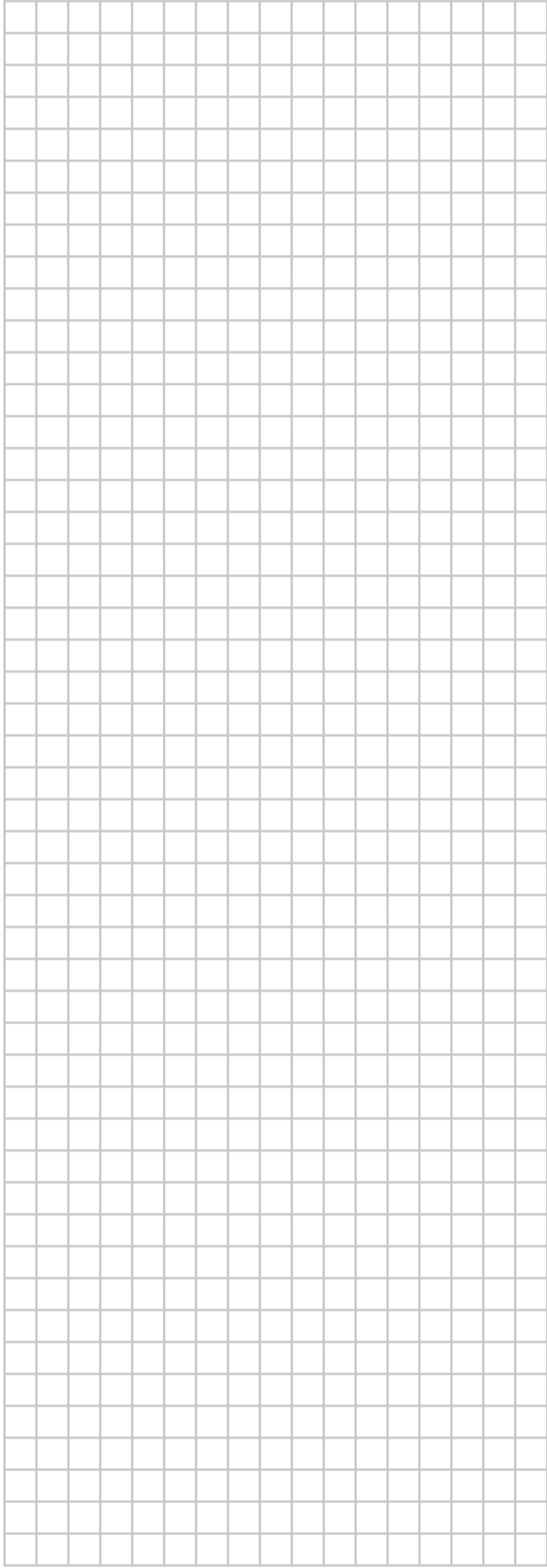
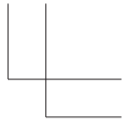
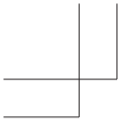
Aby uzyskać szczegółowe wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów dla każdego błędu, patrz instrukcja serwisowa.

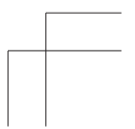
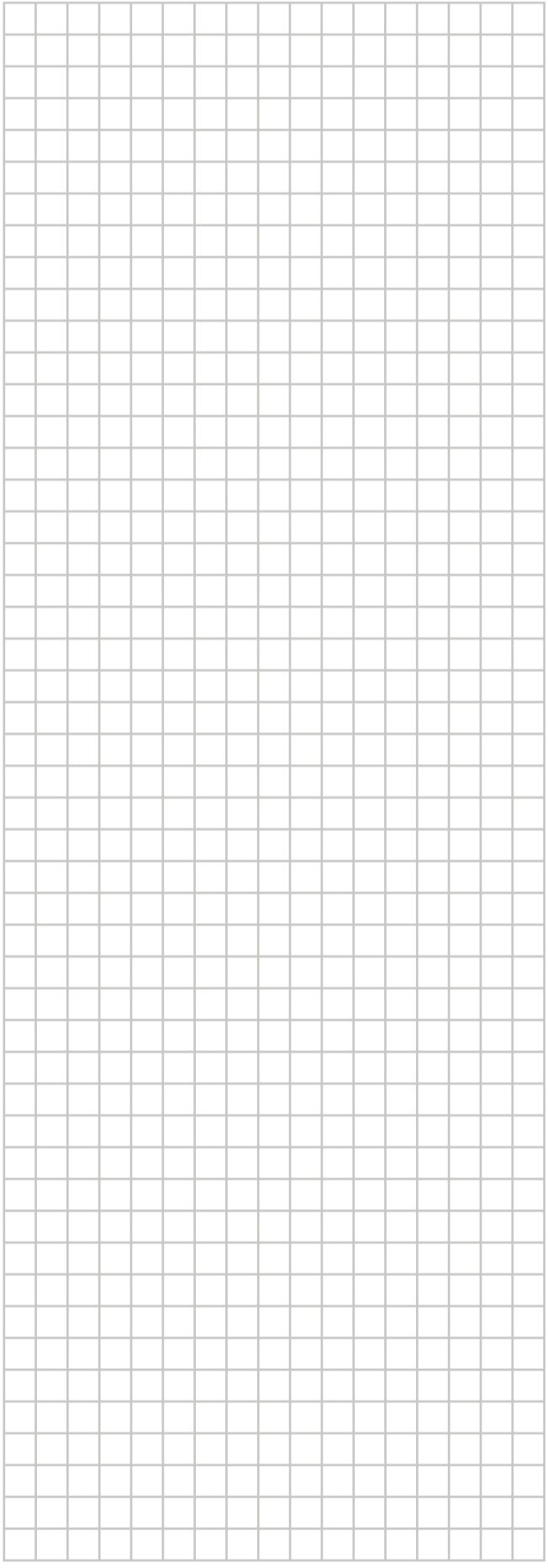
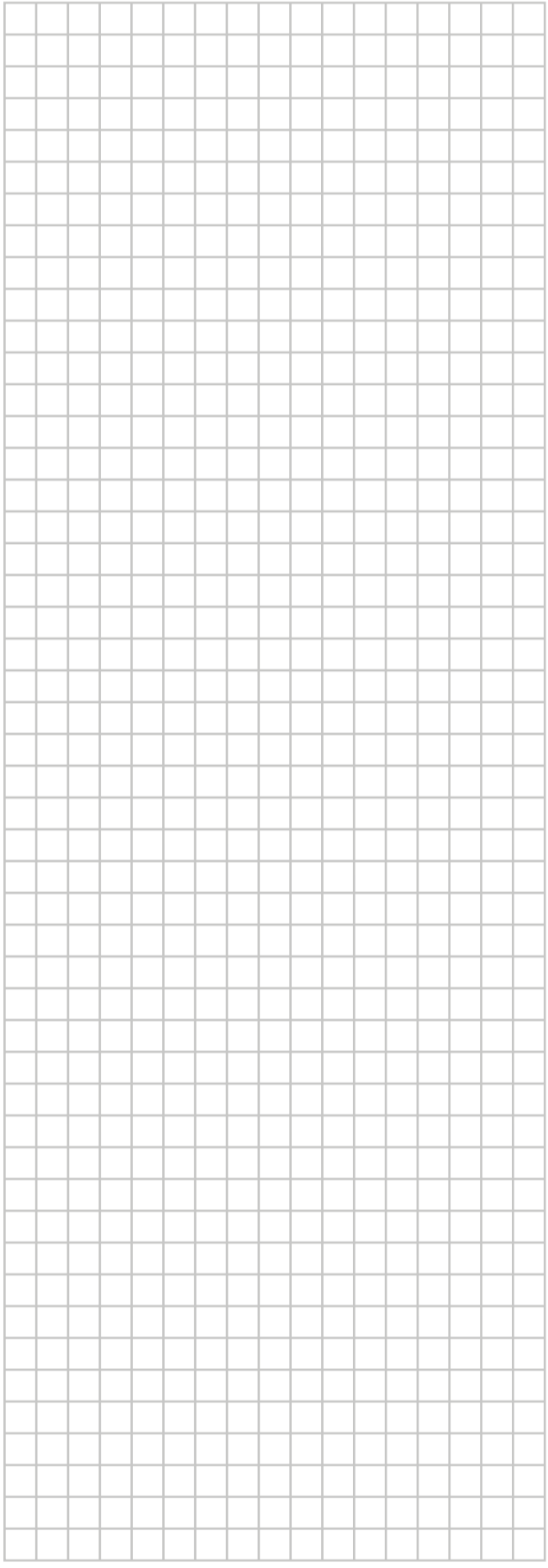
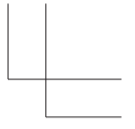
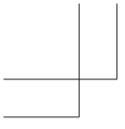
8 Utylizacja

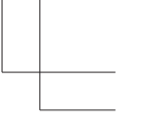
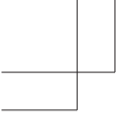
UWAGA

NIE należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż układu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów MUSZĄ przebiegać zgodnie z właściwymi przepisami. Jednostki MUSZĄ być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.









ERC



DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.
Küçükbakkalköy Mah. Kayışdağı Cad. No: 1 Kat: 21-22 34750 Ataşehir
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2018 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P520336-6B 2018.12

